

# TO BE, OR NOT TO

## MACCABI

דומה כי הקלישאה "להיות או להדול" - נתפרה במיוחד למשחק של מכבי ת"א הערב מול ריאל מאדריד. לא רק חשיבות הנצחון על ריאל - כדי להציל את נביע אירופה - עומדת על כף המאזניים (ריאל, אגב, מוחששת גם היא בורות נצחון חוץ). אחרי מה שאירע ביום שני בחולון עשויים להיות למשחק הזה השלכות על גורל הליגה כולה, תואר האליפות כאן, בארץ, והזוכה בגביע. מכבי ת"א, קבוצה של מועדון גדול, הוגעה למצב שכמעט הכל חלוי במשחק אחד. דורון גמצי (בצלום) הגדול של יוסי רוט עם ברוך מול ד"ר חואן קורבאלאן של ריאל. איזה משחק!!



יריעות אחרונות

יחי  
מכורט

מחיר מבוטא: 1.000 ש"ח  
ע"מ: 1.000 ש"ח



# לינדים



16

יום המישור, יד בנבט השמי, 16 בינואר 1987 • יריעות אחרונות תל אביב תר. 9144 מיקד 81081. (שנה תשיעית)

מאת נאיר וקובין



בגן חיות בין הכלובים  
שוט לו עיפוף  
נשא עיניו אל העצים  
בלעם הקופיפון.

פתאם צפו עיניו בחוט  
המתנשא אל-על,  
אמר: "גם לי לחפש זכות,  
ואת עצמי אגאלו"

קפץ הקוף קפיצה גדולה,  
בחוט אסח אחוה,  
ובכר צופה העיד בלה,  
רואה כל המחוז.

ביצד קופנו מתנשא  
בין ארץ ושמירה,  
ביצד קופנו מתנשא  
בטיס דאמה.

אכל הקוף ענף פתאם,  
צנח: "אני קחוטו"  
ובקדם ימים לנאם  
שמת הוא את החוט.

מהר נקל הקוף צנח  
הישר אל תוף הכלוב,  
עפה שוכב הוא שם ונח  
ומצבו עלוב.

לוחש קופנו לשוקה:  
"זמלתי אכזבה"  
אכל בכלוב אחר, נחם  
מציאתי אהבה.



"ביתי הוא מכרז", נאמר בפתח  
עממי יודע. מכרז הוא מקום שבו אדם  
מרגיש עצמו בטוח ומגן. אם הבית שלנו  
בזה - אנתנו מרגישים נקלא ומאמינים  
כי שם רע לא יכול לקרות לנו בפית  
שלנו.

הלא וזהו זה אמת.  
יש ספור-עם חכם על צו שבקשה  
לכנות לה ביתו בנתה סבה - באה הרחם  
והפילה אותו בנתה צריח - באה האש  
ושרפה אותו. בנתה בית אבן מכרז -  
ובא הנאב וצר עליה: איך הריח, האש  
והנאב גם יחד לא הצליחו להקישע אותו.  
ביתו של אדם יהיה מכרזו, פתנאי  
שהאדם ישמור תמיד על הבית ויבצר  
אותו. הג - יש לבדוק שאינו רולף,  
מערכת החשמל - שתהיה בטוחה  
ויצילה המצלות - מתחנת פהלקה. כל  
המון צריך לשמור ולבדוק.  
אם יש לו לאדם בית פרטי משלו -  
הוא האחראי היחיד והוא הרואג  
לחסינות המכרז הפרטי שלו. לא שמי -  
אז מכרז.

בשגרים בבית משפח - יש הרבה  
בעלים על הנכס, וגם אם רואג האדם  
לדירה הפרטית שלו, עלולה התרשלות  
של שבו לכסוף את הבית שלו. זו הבעיה  
העליונה בבית משפח וכלו החוס חוק.  
המחייב את ריני הבתים המשפחיים  
לחוסם במקריעת את רכושם. החוס הוא  
חוק, אבל הבתים לעתים מנוחים.  
לפני שבני צרה אסון גורא בנבטתים  
בית בו אחת עשרה קומות עלה באש,  
שלשה ילדים ומכרז נספו - ילם בני  
משפחה אחת ורבים נפצעו. מכרז האש  
עמלו קשה והצילו נפשות רבות; אבל  
המקרה של רשות מכרז האש אינו רק  
לכבות ולקוות, אלא גם לרואג שלא  
תפרוצנה הבית ברובח הרצוג בנבטתים  
לא היה "מחסן" נראוי מגני שרפה,  
והאש שפרצה במערכת המצלות  
התפשטה במהירות וכלאה את הילדים  
ברוחותיהם מנו במלכיה.

מניעת אסונות פאלה צריכה להתחיל  
במכון עם בני הבתים; אבל פינו  
שאלפי בתים, טיפים, דומים לבית  
שנשרף בנבטתים. יש לחיות במערכת  
הטובה מלפנה, שתתחיל ודשא בנמי  
הספר, הבכאים צריכים להסביר  
למלמדים את רישות המסן, צותי  
חלמרים וקלוא את בני מעריהם ובהם  
אחרים בשכניהם דוחו ברישות ולמכר  
האש על המכר, יתנו "ציתים" לבנינים  
ה"נרדו" ודעו הבתים שאינם עומים  
ברישות המסן, ואזי מלמה חשיבה  
שחלמרי במי המסן בארץ יכולים  
לעמוד בה בעלותה, וזהו זה חוסם של  
שלשה ילדים שלא נכו  
שלם.

בית אלפ

מלך מלך





מאחורי הכותרות / זאב גולדשמיט

שמואל ומופסטים, אבל תמיד זוכרים רק את הקרדור שלי. מה לעשות, אני מאמן בלי מול. זה גם עניין של עסקים שרודפים אותך ולא מכינים כבודיגל. של שחקנים שלפעמים הם כפוייטובה וכדורים. היום של מאמן כרדורל אינם קלים, ואין אחי שידע את זה טוב ממני.

אך היום בלי כרדורל? קצת משונה. אני אוהב לאמן, זה סם החיים שלי. כינתים אני לא מתלונן, אבל אני מניח שתוך תקופה קצרה זה שוב יחסר לי. אני עובד עכשיו תקופה קשה, אין ברירה, אצטרך לעבוד גם את זה. השבוע, למשל, היה לי יותר זמן פנוי, אז אישתי שלחה אותי לקניות ולסידורים. אני משתדל לנות, מקריש את הזמן למשפחה, לילדים. אני חושב שהם שווים את זה. בתקופה האחרונה הייתי במחלוקת והשפיע גם על הבית.

המאמן שהחליף אותך, דני נוימן, אמר שאמשיך להציל את ביתי תיא מירידה.

חכם גדול, גם אני אמרתי את זה כל הזמן. לבית ת"א יש סטנציאל טוב מאוד של שחקנים, יש תנאי אימון יוצאים מן הכלל, באמת מרענן מסדר. זה יהיה עול אמיתי תר ליה. השארת שם קבוצה צעירה ובריאה למשך כמה שנים.

אתה חלק לאותה אותם בשבת? לא, יש לי אחרים מחו"ל, אני אקח אותם עם המשפחה לסידור.

### אני כהן: איד מן השחקנים חייב להמשיך כדי להציל את הכדורגל ממשבר

אירדן הכדורגלים מתכוון לבקש את סיועו של יו"ר ועדת הכנסת לביקורת המדינה, ח"כ דוד ליבאי. האירדן דורש לערוך ביקורת בתנאותה לכדורגל ולפסח על דרכי פעולתה.

יורד אירדן הכדורגלים, אבי כהן, במה זמן האירדן שלכם קיים?

בסוף נוגונו יסודות שנתיים.

אתה כבר ביול הצבעי על ודשנים? על הישג ממשי אני לא יכול להצביע, מה

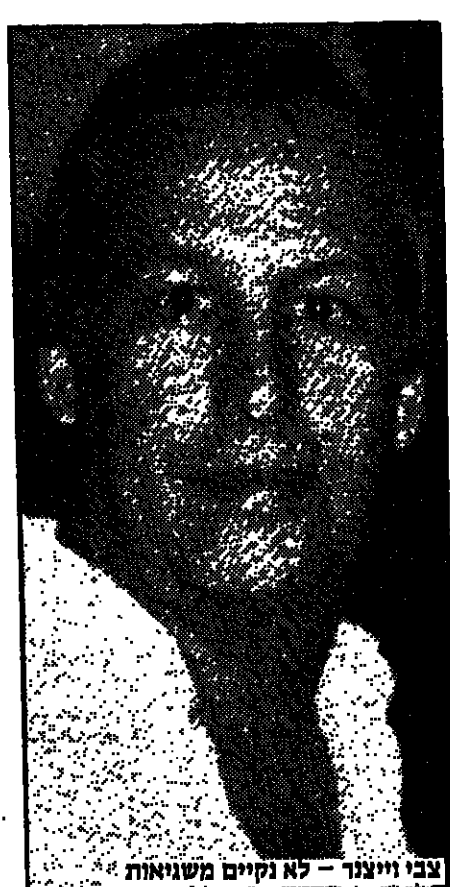
### צבי וייצג: ארמלי כנר מזמן לא מרוויח סף אלף דולר, הרבה כוח

זכרים את הפרשה המכוערת שהייתה בקיץ בין מכבי חיפה לזואי ארמלי? זכור, ארמלי וחיפה מתכנסים עדיין ימים אלה ממש. השבוע פורסם כי ארמלי קיבל צו-עיקול על חשבונית הבנקים של מכבי חיפה.

יורד מכבי חיפה, צבי וייצגר, עד מתי תמשיכו להתכנס?

אני מאמין שהפרשה הזו עומדת לפני סיום. שני הצדדים חושבים על טובת העניין. יש לנו גם אינטרסים משותפים. אם אתם, העיתונאים לא תמריעו לנו, מכבי חיפה תגיע עם ארמלי למשרה. את זה אמרתי גם בקיץ.

לא טעיתו. או עובדה שארמלי ממשיך לשחק



צבי וייצגר - לא נקיים משגיאות

אצלנו ולא בהפועל ת"א. אני בטוח שגם הפעם אני לא טועה.

אתה לא נמצא שם? ארמלי לא בהפועל ת"א עדיין מוקדם לענות על השאלה הזאת. סיכומים עושים לא עכשיו, אלא בסוף העונה. אולי הפסחתם לו יותר מדי כסף?

כאריב הקבוצות הבכירות יש שחקנים שמרוויחים יותר מארמלי. פשוט ניתוס לבם בראש. שהם מרוויחים 90 אלף דולר, וזהו. ארמלי כבר מזמן מרוויח פחות, הרבה פחות.

אתה מרוצה מיכולתו העניינית?

ארמלי עוד לא הצריח העונה את ההשקעה בו, אבל אני לא מתייאש. אני בטוח שכולנו נזאן לתקן את הקלקולים, כל אחד בשטח שלו.

כך ההנהלה?

כן, גם ההנהלה. אנחנו לא נקיים משגיאות.

### אלי כהן: סיני לעולם לא ילבש צהוב - מכבי יכולה לשכוח ממנו

כשנשאל על האופציה שיש לו להשתחרר בסוף העונה מהפועל ת"א תמורת 125 אלף דולר, אמר משה סיני: "אני לא מציע עצמי למכירה ולא יושב ליד הטלפון ומחכה להצעת. אבל אם תבוא הצעה מפתה, כואת שלא אוכל לסרב לה, אצטרך לחשוב גם על עתיד הכלכלי. במשיה כזה, אאלץ לעזוב את הפועל ת"א בלב כבד".

אלי כהן, אתה רואה את הפועל ת"א בלי סיני, ולא מיני?

אני לא רואה את הפועל ת"א בלי סיני, ולא את סיני בלי הפועל. אני מאמין שאת ההצעה הכי נכונה הוא יכול לקבל רק מהפועל ת"א.

ואם תבוא הצעה מפתה, מקבוצה אחרת, מכבי ת"א, למשל?



אלי כהן - כמו מכונת כדורגל

נארין עצומה, האוהדים יעשו הפגנות, משה ישלם את המחיר. אבל אין מה לדאוג, סיני לא ילבש צהוב בחיים שלו. מכבי יכולים לשכוח מזה בכלל, אני לא מאמין שיתנו לסיני ללכת בשנתונים שלוש הקרבות, אני לא רואה בהפועל ת"א משה שיכול להחליף אותו. דווקא להיחל, זה לא עוד סחם שחקן, סיני זה מנהיג לשנים. זה תרם לקידום של הרבה שחקנים בהפועל ת"א, גם לקידום שלי.

אך הפועל ת"א תיראה אם סיני יעזוב?

תבוא בשבת ותראה (סיני יעזוב בגלל הטיה צהובים - ג.ג.). תאר לך איך בית"ר יירשלו? היתה נראית בלי אורי מלמליאן. אתה לא רוצה לחשוב על זה בכלל, נכון תוציא את סיני מהפועל, זה כמו שהוצאת מנע מרכיב חסר יכולת. לנסוע בלי מנע לא יכול. ככה הפועל ת"א לא יכולה בלי משה סיני.

### פסק זמן/רפאל נאה



ד"ר חואן קורב" אלן, רכז המשי" של חוק המצטיין של ריאל מדריד, נמנה עם קבוצה מצומצמת של כדורסלנים אירופיים, ששבים הולך לפניו. הערב, כאשר הכרוז כי-אליו יקרא בשמו, חואן יזכה בודא" מן האלפים בהיכל הספורט החדש, לקבלת פנים שר אי לה דינו מנג'ן מטרסר מילאנו.

המורה האכסלרובית הדי את, הכוללת גם את האיסלס מירלואגי" מארואטי ואת מישי ברקוביץ' שלנו, וזכה לאהדה בכל מקום שמכונת ד"ר ליה הורכב.

כחפא ערדילונג, איש כמ עש שלא מכיר את חואן בבירה הספרדית, אבל אם תשאל, או רק תוכיח, את שמו של הכרז וסלן חואן קורבאלאן, יפתחו בפניך דרכי רחמים.

כמפא ערדילונג, איש כמ עש שלא מכיר את חואן בבירה הספרדית, אבל אם תשאל, או רק תוכיח, את שמו של הכרז וסלן חואן קורבאלאן, יפתחו בפניך דרכי רחמים.

כמפא ערדילונג, איש כמ עש שלא מכיר את חואן בבירה הספרדית, אבל אם תשאל, או רק תוכיח, את שמו של הכרז וסלן חואן קורבאלאן, יפתחו בפניך דרכי רחמים.

ד"ר מול ד"ר. תוכב הספרדי ד"ר חואן קורבאלאן שלוש בנות, עם "שך החוף" של מכבי תל אביב, ד"ר צבי וול. שנתון בריאטי...

ומכיל את חבריו להתקפה מיתרפת, איש לא יוכל לעצור אותו.

העונה, עם עיבתו של פרי-אנדר מארטיק לקבוצת הספרדית גר בלייזס בליגה המקצוענית האמריקנית, ירדה ריאל מעט מנכסיה. היא נחלה הספרייט לאורס (95:87), והפסידה כש לוסה ביון חמשת משחקיה הפלייאוף בארצה.

כדי לשלם לימיה הטובים, החליטו סאינו ועורר, קליף לייק, להסיר שוב על המשחק המהיר, כאשר קורבאלאן הוא כמובן המצוי-לפועל האש. כמו בעבר, גם הערב זו לא תהיה משימה קלה לשמור עליו.

לא מעט, בעבר, כאשר ה"עוררו בעיות בקבוצה בנושא

### חואן בעד מיקי, מיקי בעד חואן

הפלייאוף של חואן מכבי ת"א הוא מיקי ברקוביץ'. הקשר הראשון ביניהם נוצר עוד בחקפת בחירת הנוער, כאשר השניים נפגשו באליפות היבשת באראק, יוגוסלביה.

בהמשך ניסו בין השניים יחסים ידידותיים, כאשר הופיעו בצוותא בנבחרות אירופה. קורבאלאן הופיע בעבר לא פחות משש פעמים בנבחרות אירופה, אם מיקי וקו למשור מחוץ, הוא יכול לצלצל למאדריד, ומישאלתו תענה. קורבאלאן משוכנע כי גם במקרה הפוך, שהוא יהיה הפונה לברקוביץ', לא יתקל בסירוב. הוא בטוח בו, כמו בדידיו הקרוב מאיסליה רינו מנג'ן.

יש לו גם יחס מיוחד למישי אראוסקו, אולי כמפתח מרכז לזכר. אבן השלישייה הזאת מסמלת את ההיסטוריה של רבים מהשחקנים בין שתי הקבוצות. כמו של ברודי וייזן בראבנדר, שמות מן העבר, שאינם פעילים עוד.

## דוקטור לכדורסל

ד"ר חואן קורבאלאן, 32, הרכז הזרין והמיקרופשד של ריאל, יקבל הערב ביד-אליוה את מה שקיבל כאן לפניו רינו מנג'ן ממילאנו: הרבה כבוד ותשואות. רופא הלב ממאדריד נמנה עם החבורה האכסלרובית של צמרת הכדורסל האירופית.

כאשר ירוש, הקבוצה חתרה ל. חואן קורבאלאן, 32, שלוש שחקן הוא המולד השליש של חוק המצטיין של ריאל מדריד, נמנה עם קבוצה מצומצמת של כדורסלנים אירופיים, ששבים הולך לפניו. הערב, כאשר הכרוז כי-אליו יקרא בשמו, חואן יזכה בודא" מן האלפים בהיכל הספורט החדש, לקבלת פנים שר אי לה דינו מנג'ן מטרסר מילאנו.

המורה האכסלרובית הדי את, הכוללת גם את האיסלס מירלואגי" מארואטי ואת מישי ברקוביץ' שלנו, וזכה לאהדה בכל מקום שמכונת ד"ר ליה הורכב.

כמפא ערדילונג, איש כמ עש שלא מכיר את חואן בבירה הספרדית, אבל אם תשאל, או רק תוכיח, את שמו של הכרז וסלן חואן קורבאלאן, יפתחו בפניך דרכי רחמים.

כמפא ערדילונג, איש כמ עש שלא מכיר את חואן בבירה הספרדית, אבל אם תשאל, או רק תוכיח, את שמו של הכרז וסלן חואן קורבאלאן, יפתחו בפניך דרכי רחמים.

כמפא ערדילונג, איש כמ עש שלא מכיר את חואן בבירה הספרדית, אבל אם תשאל, או רק תוכיח, את שמו של הכרז וסלן חואן קורבאלאן, יפתחו בפניך דרכי רחמים.

### אריה רדל: השבוע היה לי יחד זמן פנוי, אז אשתי שלחה אותי לקניות

מה לעשות, שוב זה קרה לו, למאמן אריה רדל. השבוע הוא התמסר מבית"ר ת"א ונשאר מוכסל, נכון לכתיבת שורות אלה. בעשר השנים נכון לכתיבת שורות אלה, בעשר השנים והפועל פ"ת, בתפועל ובית"ר ירושלים, הפועל כפרסבא, מכבי נתניה ובחפועל חולון.

רדל, למת זה קורה וקרא לך. ככה זה, כל מאמן וחפועל. אם דוד לביא היה בריא, ויעקב כהן, שגם היה פצוע, לא היה יושב לכ"ר הרבה זמן בחץ. יכול להיות שהיו ימים עם עוד שמונה נקודות, ואי הייתי המאמן הכי גדול. אתה יודע מה, יש עוד מאמנים





פוסטמר השבועות

# אזאלה



היא (סטי) שומאכר, שוער, מאכנה, בעל השפעה מכרית בקבוצה, 3.9 ק"ל והרבה מחלכים בנבחרת המערב-גרמנית בכדורגל. שומאכר בן ה-24, הבלגיה הבכור (1.87 מ'), שחנכה עם קלן בבית הילדים וזכה קימה בנביע, שיין לאותו סוג של שוער-מנהיג בשדה, עליהם נשען ונשען גם כל שאר הדור, מיטר שילטון האנגלי ששחקן היסטרי, קלרן המכשיר, והר מאי האנגלי, הרבה פעילות - סאד סת ובידורית - ברחבה-ה-16 וגם מוזגה לה. הוראות וזימור לשחקנים אישיות מענינה במגרש, שטח ביקורת וקצב מה חולשה במשחקים מכריעים, מביינים מאד: בשני גמרים ראווה של המונדיאל ב'1987, בספר, קעט שומאכר יכול היה יב היה לשיע לזנחה, שוחמאכר מול איש לחרף את הכדור, שחזק לראש של חתה בראי, שקבע 1:0. דמות שניה במחלוקת, הרבה פירסומה, רפס, מוטל-אית רבה במערב-גרמניה, ואחד השחקנים הטובים בעולם. בקרב הוא מניע אליו עם קבוצתו, 3.9 קלן לסוריו בולאמי ואחד-כך יחזק לבאן עם נבחרת מערב-גרמניה (צילום: סימון פאריז)

**SABU**

החל מ-1987

הוא קנה בשו 500 אלף שקל למסר, אופת S-IB LINE וגרס כל חודש בין שנהיו החלשים שופקו במקום זה. את החלשים מ לטורו ל-דינעו, אחריות ת.ר. 9192 ת.א. מיקוד 61091 עבר הרגול המוסר.

كلنا من آل علي





